

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2003 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 12 febbraio 2003, n. 99.
Convocazione comizi elettorali. pag. 1649

Decreto 19 marzo 2003, n. 201.
Subconcessione, per la durata di anni trenta, alla Società HERREN & Figli S.n.c. di derivazione d'acqua dal Torrente Valnontey, in Comune di COGNE, ad uso idroelettrico. pag. 1649

Decreto 19 marzo 2003, n. 202.
Espropriazione di terreni necessari ai lavori di sistemazione della strada in frazione Baravex Inferiore, in Comune di NUS. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 1650

Decreto 19 marzo 2003, n. 205.
Composizione della commissione esaminatrice del corso n. 13C443018IND «Programma MOUS», da realizzarsi in regime di convenzione con l'«ELEA FP S.c.r.l.» (P. IVA 05015960015). pag. 1651

Decreto 20 marzo 2003, n. 207.
Procedura espropriativa per realizzazione strada di collegamento dal sottopasso ferroviario alla strada Meran - Oley - Comune di MONTJOVET. Decreto di fissazione di indennità provvisoria. pag. 1652

Decreto 20 marzo 2003, n. 208.
Espropriazione per causa di pubblica utilità, relativo ai lavori di ricostruzione tratto di strada Meran - Bourg. Comune di MONTJOVET. Decreto di fissazione di indennità. pag. 1653

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2003 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 99 du 12 février 2003,
portant convocation des électeurs. page 1649

Arrêté n° 201 du 19 mars 2003,
accordant, pour une durée de trente ans, à la société «HERREN & Figli s.n.c.», la sous-concession de dérivation des eaux du Valnontey, dans la commune de COGNE, à usage hydroélectrique. page 1649

Arrêté n° 202 du 19 mars 2003,
portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement de la route au hameau de Baravex-Dessous, dans la commune de NUS, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente. page 1650

Arrêté n° 205 du 19 mars 2003,
portant composition du jury chargé d'examiner les élèves du cours n° 13C443018IND «Programme MOUS», réalisé sur la base d'une convention passée avec l'«ELEA FP S.c.r.l.» (n° d'immatriculation IVA 05015960015). page 1651

Arrêté n° 207 du 20 mars 2003,
portant expropriation des immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'une route reliant le passage sous le chemin de fer à la route Méran - Oley, dans la Commune de MONTJOVET, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente. page 1652

Arrêté n° 208 du 20 mars 2003,
portant expropriation, pour cause d'utilité publique, des immeubles nécessaires aux travaux de reconstruction du tronçon de route allant de Méran au Bourg, dans la Commune de MONTJOVET, et fixation de l'indemnité y afférente. page 1653

Decreto 20 marzo 2003, n. 209.

Sistemazione acquedotto Rean – Mezein – Comune di SAINT-MARCEL. Decreto fissazione di indennità.

pag. 1654

Decreto 20 marzo 2003, n. 210.

Espropriazione per causa di pubblica utilità, relativo ai lavori di sistemazione della strada di accesso alla Frazione Lavanche. Comune di NUS. Decreto di fissazione di indennità.

pag. 1655

Decreto 21 marzo 2003, n. 212.

Decreto del Presidente della Regione sullo stato di eccezionale pericolo di innesco e propagazione di incendi boschivi.

pag. 1657

Decreto 24 marzo 2003, n. 214.

Nomina commissario straordinario per l'amministrazione ed il rinnovo degli organi statutari del consorzio di miglioramento fondiario «Delle acque del canale del Borgo» con sede nel Comune di CHÂTILLON.

pag. 1658

Decreto 24 marzo 2003, n. 215.

Composizione della commissione esaminatrice del modulo specialistico C del corso per responsabile tecnico di imprese che effettuano la gestione di rifiuti.

pag. 1659

Decreto 24 marzo 2003, n. 216.

Costituzione della commissione esaminatrice per il rilascio degli attestati di qualifica professionale di secondo livello agli allievi delle classi 5A e 5B «Tecnico dei Servizi Turistici» dell'Istituzione scolastica di istruzione tecnica commerciale e per geometri e professionale di CHÂTILLON.

pag. 1660

Ordinanza 24 marzo 2003, n. 217.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico nella Dora Baltea, in loc. Le Pont, di acque reflue urbane non trattate provenienti dalla rete fognaria del Comune di LA SALLE, a seguito di lavori di straordinaria manutenzione.

pag. 1661

Ordinanza 24 marzo 2003, n. 218.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico in acque superficiali di acque reflue non trattate urbane provenienti dall'impianto di depurazione della rete fognaria, ubicato in Comune di AYAS, loc. Corbet.

pag. 1661

Arrêté n° 209 du 20 mars 2003,

portant fixation de l'indemnité afférente à l'expropriation des immeubles nécessaires en vue du réaménagement du réseau d'adduction d'eau, dans la Commune de SAINT-MARCEL.

page 1654

Arrêté n° 210 du 20 mars 2003,

portant expropriation, pour cause d'utilité publique, des immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la route d'accès au hameau de Lavanche, dans la Commune de NUS, et fixation de l'indemnité y afférente.

page 1655

Arrêté n° 212 du 21 mars 2003,

portant déclaration de grave danger de déclaration et de propagation d'incendies de forêts.

page 1657

Arrêté n° 214 du 24 mars 2003,

portant nomination du commissaire extraordinaire chargé de la gestion et du renouvellement des organes statutaires du consortium d'amélioration foncière «Delle acque del Canale del Borgo», dont le siège est dans la commune de CHÂTILLON.

page 1658

Arrêté n° 215 du 24 mars 2003,

portant composition du jury du cours de formation professionnelle pour responsable technique des entreprises d'évacuation des ordures – module spécialisé C.

page 1659

Arrêté n° 216 du 24 mars 2003,

portant composition du jury pour la délivrance des certificats de qualification professionnelle du deuxième niveau aux élèves des classes 5^e A et 5^e B de la filière «Techniciens des services touristiques» du lycée technique commercial pour géomètres et professionnel de CHÂTILLON.

page 1660

Ordonnance n° 217 du 24 mars 2003,

portant mesures urgentes en matière de déversement dans la Doire Baltée, au Pont, des eaux usées domestiques non traitées provenant du réseau d'égouts de la commune de LA SALLE, en raison de l'exécution de travaux d'entretien extraordinaire.

page 1661

Ordonnance n° 218 du 24 mars 2003,

portant mesures urgentes en matière de déversement dans des eaux superficielles des eaux usées domestiques non traitées provenant de la station d'épuration des eaux d'égout de la Commune d'AYAS située à Corbet.

page 1661

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Decreto 14 marzo 2003, n. 30.

Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.
pag. 1662

CIRCOLARI

ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Circolare 19 marzo 2003, n. 8.

Comunicazione della scadenza dei bollini per l'acquisto
di generi contingentati in esenzione fiscale.
pag. 1663

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Délibération n° 578 du 24 février 2003,
portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de
caisse de l'année 2003.
page 1664

Délibération n° 696 du 3 mars 2003,
portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de
caisse de l'année 2003.
page 1665

Délibération n° 815 du 5 mars 2003,
portant nomination, aux termes de la Loi régionale
n° 11/1997, de M. Ettore MARCOZ en qualité de
Président du Conseil d'administration, représentant de
la Région, de «Raccordo Autostradale Valle d'Aosta
S.p.A.», pour les années 2003/2005.
page 1665

Délibération n° 816 du 5 mars 2003,
portant désignation, aux termes de la Loi régionale
n° 11/1997, des MM. Piero BAL et Ernesto DEMARIE en
qualité de conseillers, représentants de la Région, au sein
du Conseil d'administration de «Raccordo Autostradale
Valle d'Aosta S.p.A.», pour les années 2003/2005.
page 1666

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCCE ET DES TRANSPORTS

Arrêté n° 30 du 14 mars 2003,
portant immatriculations au Registre du commerce.
page 1662

CIRCULAIRES

ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Circulaire n° 8 du 19 mars 2003,
relative à l'expiration des tickets des produits contin-
gentés en exemption fiscale.
page 1663

ACTES DIVERS

GOVERNEMENT RÉGIONAL

Deliberazione 24 febbraio 2003, n. 578.
Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per
l'anno 2003.
pag. 1664

Deliberazione 3 marzo 2003, n. 696.
Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per
l'anno 2003.
pag. 1665

Deliberazione 5 marzo 2003, n. 815.
Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del Sig.
Ettore MARCOZ quale rappresentante della Regione,
con funzioni di presidente, in seno al Consiglio di ammi-
nistrazione della società «Raccordo autostradale Valle
d'Aosta S.p.A.», per il periodo 2003/2005.
pag. 1665

Deliberazione 5 marzo 2003, n. 816.
Designazione, ai sensi della legge regionale n. 11/97, dei
Sigg. Piero BAL e Ernesto DEMARIE, quali rappresen-
tanti della Regione, con funzioni di consiglieri, in seno al
Consiglio di amministrazione della società «Raccordo
autostradale Valle d'Aosta S.p.A.», per il periodo
2003/2005.
pag. 1666

Délibération n° 817 du 5 mars 2003,

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de M. Lorenzo CHENTRE en qualité de Président du Conseil d'administration, représentant de la Région, de «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», pour les années 2003/2005.

page 1666

Délibération n° 818 du 5 mars 2003,

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, des MM. Giuseppe BETHAZ, Giovanni D'ARGENIO, Vanni FLORIO, Jean-Louis QUENDOZ en qualité de conseillers, représentant de la Région, de «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», pour les années 2003/2005.

page 1667

Délibération n° 819 du 5 mars 2003,

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de M. Claudio BENZO en qualité de Président du Conseil de surveillance, représentant de la Région, de «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», pour les années 2003/2005.

page 1667

Délibération n° 820 du 5 mars 2003,

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de M. Ruggero MILLET en qualité de membre titulaire, représentant de la Région, au sein du Conseil de surveillance de «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», pour les années 2003/2005.

page 1667

Délibération n° 821 du 5 mars 2003,

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de M. Gianni FRAND GENISOT en qualité de membre suppléant, représentant de la Région, au sein du Conseil de surveillance de «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», pour les années 2003/2005.

page 1668

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 824.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1668

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 825.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1669

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 826.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1671

Deliberazione 5 marzo 2003, n. 817.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del Sig. Lorenzo CHENTRE quale rappresentante della Regione, con funzioni di presidente, in seno al Consiglio di amministrazione della «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», per il periodo 2003/2005.

pag. 1666

Deliberazione 5 marzo 2003, n. 818.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, dei Sigg. Giuseppe BETHAZ, Giovanni D'ARGENIO, Vanni FLORIO e Jean-Louis QUENDOZ, quali rappresentanti della Regione, con funzioni di consiglieri, in seno al Consiglio di amministrazione della «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», per il periodo 2003/2005.

pag. 1667

Deliberazione 5 marzo 2003, n. 819.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/1997, del Sig. Claudio BENZO quale rappresentante della Regione in seno al Collegio sindacale della «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», per il periodo 2003/2005.

pag. 1667

Deliberazione 5 marzo 2003, n. 820.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del Sig. Ruggero MILLET quale rappresentante della Regione in seno al Collegio sindacale della «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», con funzioni di sindaco effettivo, per il periodo 2003/2005.

pag. 1667

Deliberazione 5 marzo 2003, n. 821.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del Sig. Gianni FRAND GENISOT quale rappresentante della Regione in seno al Collegio sindacale della «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», con funzioni di sindaco supplente, per il periodo 2003/2005.

pag. 1668

Délibération n° 824 du 10 mars 2003,

rectifiant le budget prévisionnel 2003 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.

page 1668

Délibération n° 825 du 10 mars 2002,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2003 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion y afférent.

page 1669

Délibération n° 826 du 10 mars 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2003 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent.

page 1671

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 827.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1672

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 829.

Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'iscrizione delle risorse finanziarie destinate al Fondo Unico Aziendale e non utilizzate al termine dell'esercizio finanziario 2002.

pag. 1677

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 830.

Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 per il trasferimento dall'apposito fondo in favore di pertinenti capitoli delle disponibilità finanziarie per l'attuazione del piano di politica del lavoro e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1678

Délibération n° 832 du 10 mars 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2003.

page 1684

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 883.

Approvazione dell'istituzione di tre zone carenti straordinarie di pediatria di libera scelta, in applicazione dell'art. 15 dell'Accordo regionale approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 3781 in data 14 ottobre 2002.

pag. 1684

Deliberazione 31 marzo 2003, n. 1170.

Approvazione dell'avviso pubblico per la presentazione di progetti di istruzione e formazione tecnica superiore (IFTS) per l'anno 2002/2003.

pag. 1686

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
TERRITORIO, AMBIENTE
E OPERE PUBBLICHE**

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 1701

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 1702

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 1702

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 9).

pag. 1703

Délibération n° 827 du 10 mars 2003,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers, prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 1672

Délibération n° 829 du 10 mars 2003,

portant rectification du budget prévisionnel 2003 de la Région et modification du budget de gestion y afférent du fait de l'inscription des crédits destinés au fonds unique d'établissement et qui n'ayant pas été utilisés à la fin de l'exercice 2002.

page 1677

Délibération n° 830 du 10 mars 2003,

portant rectification du budget prévisionnel 2003 de la Région du fait du virement des crédits nécessaires à la concrétisation du plan de politique de l'emploi du fonds prévu à cet effet aux chapitres de la partie dépenses, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.

page 1678

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 832.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2003.

pag. 1684

Délibération n° 883 du 10 mars 2003,

portant approbation de l'institution, à titre extraordinaire, de trois zones où l'assistance assurée par les pédiatres à choix libre est insuffisante, en application de l'art. 15 de l'accord régional approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3781 du 14 octobre 2002.

page 1684

Délibération n° 1170 du 31 mars 2003,

portant approbation de l'appel à projets d'istruzione et de formation techniques supérieures (IFTS) 2002/2003.

page 1686

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT
ET DES OUVRAGES PUBLICS**

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 1701

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 1702

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 1702

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 9).

page 1703

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 1703

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 1704

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Città di AOSTA.

**Avviso di deposito degli atti per l'esproprio di immobili.
Intervento di sistemazione stradale e manutenzione
straordinaria su strade rurale e collinari – sentiero di
Vignoles.** pag. 1704

**Comune di CHAMBAVE. Deliberazione 31 gennaio
2003, n. 5.**

**Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C.
n. 11.** pag. 1705

**Comune di COURMAYEUR. Deliberazione 3 febbraio
2003, n. 11.**

**Variante non sostanziale n. 7 – viabilità – esame osser-
vazioni e approvazione.** pag. 1705

Comune di COGNE. Deliberazione 3 marzo 2003, n. 3.

**Approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C.
(n. 30) relativamente alla modifica della cartografia par-
ticolareggiata delle zone «A» di Lillaz – Tav. PN/33.**
pag. 1706

**Comune di ÉTROUBLES. Deliberazione 27 marzo
2003, n. 14.**

**Variante non sostanziale n. 14 «realizzazione di pista
carrabile a servizio frazione Lavanche» del vigente
P.R.G.C. del Comune di ÉTROUBLES – Presa d'atto
osservazioni e approvazione ai sensi dell'art. 16 L.R.
11/98.** pag. 1707

**Comune di GIGNOD. Deliberazione 5 febbraio 2003,
n. 6.**

**Approvazione delle tariffe per la fornitura di acqua
potabile – anno 2003.** pag. 1708

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

**Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esa-
minatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la
copertura di posti di organico vacanti presso l'Unità
Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.** pag. 1708

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 12). page 1703

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 12). page 1704

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Ville d'AOSTE.

**Avis de dépôt des actes afférents à une expropriation
d'immeubles. Travaux de réaménagement de la route et
d'entretien extraordinaire des chemins ruraux et de la
colline – Sentier de Vignoles.** page 1704

**Commune de CHAMBAVE. Délibération n° 5 du 31
janvier 2003,**

**portant approbation de la variante non substantielle
n° 11 du PRGC.** page 1705

**Commune de COURMAYEUR. Délibération n° 11 du 3
février 2003,**

**portant approbation de la variante non substantielle
n° 7, relative à la voirie, et examen des observations y
afférentes.** page 1705

**Commune de COGNE. Délibération n° 3 du 3 mars
2003,**

**portant approbation de la variante non substantielle
n° 30 du PRGC relative à la modification du plan
détaillé des zones A de Lillaz – Tab. PN/33.**
page 1706

**Commune d'ÉTROUBLES. Délibération du Conseil
communal n° 14 du 27 mars 2003,**

**portant approbation, au sens de l'art. 16 de la LR
n° 11/1998, de la variante non substantielle n° 14 du
P.R.G.C. en vigueur, relative à la réalisation d'une piste
carrossable destinée à desservir le hameau de Lavanche,
et constatation des observations y afférentes.**
page 1707

**Commune de GIGNOD. Délibération n° 06 du 5 février
2003,**

**portant approbation des tarifs 2003 pour la fourniture
de l'eau potable.** page 1708

Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

**Avis de tirage au sort des membres des jurys des
concours externes, sur titres et épreuves, organisés en
vue de pourvoir des postes vacants à l'organigramme de
l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.** page 1708

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Riapertura dei termini per la presentazione delle domande, dell'avviso pubblico per l'attribuzione dell'incarico di direzione di struttura complessa – appartenente all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche – disciplina di otorinolaringoiatria, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 1711

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Riapertura dei termini per la presentazione delle domande, dell'avviso pubblico per l'attribuzione dell'incarico di direzione di struttura complessa – appartenente all'area chirurgica e delle specialità chirurgiche – disciplina di oftalmologia, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 1713

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Avviso pubblico per l'attribuzione dell'incarico di direttore di struttura complessa – appartenente all'area medica e delle specialità mediche – disciplina pediatria, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 1716

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Avviso pubblico per l'attribuzione dell'incarico di direttore di struttura complessa – appartenente all'area di sanità pubblica – disciplina di direzione medica di presidio ospedaliero, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 1728

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Avviso pubblico per l'attribuzione dell'incarico di direttore di struttura complessa – appartenente all'area della medicina diagnostica e dei servizi – disciplina di anestesia e rianimazione, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 1740

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico – appartenente all'area di sanità pubblica – disciplina di direzione medica di presidio ospedaliero, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.

pag. 1752

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico – appartenente all'area della medicina diagnostica e dei servizi –

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Unité sanitaire locale – Région Vallée d'Aoste.

Prorogation du délai de dépôt des dossiers de candidature relatifs à l'avis public en vue de l'attribution des fonctions de directeur d'une structure complexe appartenant au secteur Chirurgie et spécialités chirurgicales – Oto-rhino-laryngologie, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 1711

Unité sanitaire locale – Région Vallée d'Aoste.

Prorogation du délai de dépôt des dossiers de candidature relatifs à l'avis public en vue de l'attribution des fonctions de directeur d'une structure complexe appartenant au secteur Chirurgie et spécialités chirurgicales – Ophtalmologie, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 1713

Unité sanitaire locale – Région Vallée d'Aoste.

Avis public en vue de l'attribution des fonctions de directeur d'une structure complexe appartenant au secteur Médecine et spécialités médicales – Pédiatrie, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 1716

Unité sanitaire locale – Région Vallée d'Aoste.

Avis public en vue de l'attribution des fonctions de directeur d'une structure complexe appartenant au secteur Santé publique – Direction médicale d'un centre hospitalier, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 1728

Unité sanitaire locale – Région Vallée d'Aoste.

Avis public en vue de l'attribution des fonctions de directeur d'une structure complexe appartenant au secteur Médecine diagnostique et des services – Anesthésie et réanimation, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 1740

Unité sanitaire locale – Région Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin appartenant au secteur Santé publique – Direction médicale d'un centre hospitalier, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.

page 1752

Unité sanitaire locale – Région Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin appartenant au secteur Médecine diagnostique et des services –

disciplina di anatomia patologica, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta. pag. 1765

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario medico – appartenente all'area della medicina diagnostica e dei servizi – disciplina di radiodiagnostica, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta. pag. 1779

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 3 posti di collaboratore professionale sanitario – assistente sanitario (personale infermieristico) categoria D, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta. pag. 1792

ANNUNZI LEGALI

Assessorato Agricoltura e Risorse naturali.

Bando di preinformazione (sotto la soglia di rilievo comunitario). pag. 1805

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche – Dipartimento opere pubbliche.

Bando di gara. pag. 1806

Comune di SAINT-PIERRE – Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Estratto bando di gara per affidamento della gestione del centro sportivo Prieuré mediante asta pubblica. pag. 1826

Consorzio di miglioramento fondiario RIVO VAL.

Avviso di gara espletata. pag. 1827

IDROELETTRICA QUINSON S.r.l. – Sede Legale: Passaggio Folliez, 1 – 11100 AOSTA – Ufficio: Via Valdigne, 21 – 11017 MORGEX (AO) – Tel. 0165/809710.

Avviso. pag. 1828

INDICE SISTEMATICO

ACQUE PUBBLICHE

Decreto 19 marzo 2003, n. 201.

Subconcessione, per la durata di anni trenta, alla

Anatomie pathologique, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste. page 1765

Unité sanitaire locale – Région Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire, médecin appartenant au secteur Médecine diagnostique et des services – Radiodiagnostic, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste. page 1779

Unité sanitaire locale – Région Vallée d'Aoste.

Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de 3 collaborateurs professionnels sanitaires – assistants médicaux (personnel infirmier), catégorie D, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste. page 1792

ANNONCES LÉGALES

Assessorat de l'agriculture et des ressources naturelles

Avis de pré-information (pour fournitures au-dessous du seuil d'intérêt communautaire). page 1805

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Département des ouvrages publics.

Avis d'appel d'offres. page 1806

Commune de SAINT-PIERRE – Région autonome Vallée d'Aoste.

Extrait d'un avis d'appel d'offres ouvert en vue de l'attribution du service gérance du centre sportif Prieuré. page 1826

Consortium d'amélioration foncière RIVO VAL.

Avis de passation d'un marché. page 1827

IDROELETTRICA QUINSON Srl – Siège social : 1, Passage Folliez – 11100 AOSTE – Bureaux : 21, rue Valdigne – 11017 MORGEX (VALLÉE D'AOSTE) – Tél. 01 65 80 97 10.

Avis. page 1828

INDEX SYSTÉMATIQUE

EAUX PUBLIQUES

Arrêté n° 201 du 19 mars 2003,

accordant, pour une durée de trente ans, à la société

Società HERREN & Figli S.n.c. di derivazione d'acqua dal Torrente Valnontey, in Comune di COGNE, ad uso idroelettrico. pag. 1649

Ordinanza 24 marzo 2003, n. 217.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico nella Dora Baltea, in loc. Le Pont, di acque reflue urbane non trattate provenienti dalla rete fognaria del Comune di LA SALLE, a seguito di lavori di straordinaria manutenzione. pag. 1661

Ordinanza 24 marzo 2003, n. 218.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico in acque superficiali di acque reflue non trattate urbane provenienti dall'impianto di depurazione della rete fognaria, ubicato in Comune di AYAS, loc. Corbet. pag. 1661

AGRICOLTURA

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 1701

AMBIENTE

Decreto 21 marzo 2003, n. 212.

Decreto del Presidente della Regione sullo stato di eccezionale pericolo di innesco e propagazione di incendi boschivi. pag. 1657

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 1701

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 1702

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 1702

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 9). pag. 1703

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 1703

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 1704

BILANCIO

Délibération n° 578 du 24 février 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2003. page 1664

Délibération n° 696 du 3 mars 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2003. page 1665

«HERREN & Figli s.n.c.», la sous-concession de dérivation des eaux du Valnontey, dans la commune de COGNE, à usage hydroélectrique. page 1649

Ordonnance n° 217 du 24 mars 2003,

portant mesures urgentes en matière de déversement dans la Doire Baltée, au Pont, des eaux usées domestiques non traitées provenant du réseau d'égouts de la commune de LA SALLE, en raison de l'exécution de travaux d'entretien extraordinaire. page 1661

Ordonnance n° 218 du 24 mars 2003,

portant mesures urgentes en matière de déversement dans des eaux superficielles des eaux usées domestiques non traitées provenant de la station d'épuration des eaux d'égout de la Commune d'AYAS située à Corbet. page 1661

AGRICULTURE

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12). page 1701

ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 212 du 21 mars 2003,

portant déclaration de grave danger de déclaration et de propagation d'incendies de forêts. page 1657

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12). page 1701

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18). page 1702

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18). page 1702

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 9). page 1703

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12). page 1703

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12). page 1704

BUDGET

Deliberazione 24 febbraio 2003, n. 578.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2003. pag. 1664

Deliberazione 3 marzo 2003, n. 696.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2003. pag. 1665

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 824.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1668

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 825.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1669

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 826.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1671

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 827.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1672

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 829.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'iscrizione delle risorse finanziarie destinate al Fondo Unico Aziendale e non utilizzate al termine dell'esercizio finanziario 2002.

pag. 1677

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 830.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 per il trasferimento dall'apposito fondo in favore di pertinenti capitoli delle disponibilità finanziarie per l'attuazione del piano di politica del lavoro e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1678

Délibération n° 832 du 10 mars 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2003.

page 1684

COMMERCIO

Decreto 14 marzo 2003, n. 30.

Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.

pag. 1662

Circolare 19 marzo 2003, n. 8.

Comunicazione della scadenza dei bollini per l'acquisto di generi contingentati in esenzione fiscale.

pag. 1663

Délibération n° 824 du 10 mars 2003,

rectifiant le budget prévisionnel 2003 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.

page 1668

Délibération n° 825 du 10 mars 2002,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2003 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion y afférent.

page 1669

Délibération n° 826 du 10 mars 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2003 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent.

page 1671

Délibération n° 827 du 10 mars 2003,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers, prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 1672

Délibération n° 829 du 10 mars 2003,

portant rectification du budget prévisionnel 2003 de la Région et modification du budget de gestion y afférent du fait de l'inscription des crédits destinés au fonds unique d'établissement et qui n'ayant pas été utilisés à la fin de l'exercice 2002.

page 1677

Délibération n° 830 du 10 mars 2003,

portant rectification du budget prévisionnel 2003 de la Région du fait du virement des crédits nécessaires à la concrétisation du plan de politique de l'emploi du fonds prévu à cet effet aux chapitres de la partie dépenses, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.

page 1678

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 832.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2003.

pag. 1684

COMMERCE

Arrêté n° 30 du 14 mars 2003,

portant immatriculations au Registre du commerce.

page 1662

Circulaire n° 8 du 19 mars 2003,

relative à l'expiration des tickets des produits contingentés en exemption fiscale.

page 1663

CONSORZI

Decreto 24 marzo 2003, n. 214.

Nomina commissario straordinario per l'amministrazione ed il rinnovo degli organi statuari del consorzio di miglioramento fondiario «Delle acque del canale del Borgo» con sede nel Comune di CHÂTILLON.

pag. 1658

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 19 marzo 2003, n. 205.

Composizione della commissione esaminatrice del corso n. 13C443018IND «Programma MOUS», da realizzarsi in regime di convenzione con l'«ELEA FP S.c.r.l.» (P. IVA 05015960015).

pag. 1651

Decreto 24 marzo 2003, n. 215.

Composizione della commissione esaminatrice del modulo specialistico C del corso per responsabile tecnico di imprese che effettuano la gestione di rifiuti.

pag. 1659

Decreto 24 marzo 2003, n. 216.

Costituzione della commissione esaminatrice per il rilascio degli attestati di qualifica professionale di secondo livello agli allievi delle classi 5A e 5B «Tecnico dei Servizi Turistici» dell'Istituzione scolastica di istruzione tecnica commerciale e per geometri e professionale di CHÂTILLON.

pag. 1660

ELEZIONI

Decreto 12 febbraio 2003, n. 99.

Convocazione comizi elettorali.

pag. 1649

ENERGIA

Decreto 19 marzo 2003, n. 201.

Subconcessione, per la durata di anni trenta, alla Società HERREN & Figli S.n.c. di derivazione d'acqua dal Torrente Valnontey, in Comune di COGNE, ad uso idroelettrico.

pag. 1649

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 1703

ENTI LOCALI

Decreto 12 febbraio 2003, n. 99.

Convocazione comizi elettorali.

pag. 1649

CONSORTIUMS

Arrêté n° 214 du 24 mars 2003,

portant nomination du commissaire extraordinaire chargé de la gestion et du renouvellement des organes statutaires du consortium d'amélioration foncière « Delle acque del Canale del Borgo », dont le siège est dans la commune de CHÂTILLON.

page 1658

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 205 du 19 mars 2003,

portant composition du jury chargé d'examiner les élèves du cours n° 13C443018IND «Programme MOUS», réalisé sur la base d'une convention passée avec l'«ELEA FP S.c.r.l.» (n° d'immatriculation IVA 05015960015).

page 1651

Arrêté n° 215 du 24 mars 2003,

portant composition du jury du cours de formation professionnelle pour responsable technique des entreprises d'évacuation des ordures – module spécialisé C.

page 1659

Arrêté n° 216 du 24 mars 2003,

portant composition du jury pour la délivrance des certificats de qualification professionnelle du deuxième niveau aux élèves des classes 5° A et 5° B de la filière «Techniciens des services touristiques» du lycée technique commercial pour géomètres et professionnel de CHÂTILLON.

page 1660

ÉLECTIONS

Arrêté n° 99 du 12 février 2003,

portant convocation des électeurs.

page 1649

ÉNERGIE

Arrêté n° 201 du 19 mars 2003,

accordant, pour une durée de trente ans, à la société «HERREN & Figli s.n.c.», la sous-concession de dérivation des eaux du Valnontey, dans la commune de COGNE, à usage hydroélectrique.

page 1649

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 1703

COLLECTIVITÉS LOCALES

Arrêté n° 99 du 12 février 2003,

portant convocation des électeurs.

page 1649

Città di AOSTA.

Avviso di deposito degli atti per l'esproprio di immobili. Intervento di sistemazione stradale e manutenzione straordinaria su strade rurale e collinari – sentiero di Vignoles. pag. 1704

Comune di CHAMBAVE. Deliberazione 31 gennaio 2003, n. 5.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 11. pag. 1705

Comune di COURMAYEUR. Deliberazione 3 febbraio 2003, n. 11.

Variante non sostanziale n. 7 – viabilità – esame osservazioni e approvazione. pag. 1705

Comune di COGNE. Deliberazione 3 marzo 2003, n. 3.

Approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. (n. 30) relativamente alla modifica della cartografia particolareggiata delle zone «A» di Lillaz – Tav. PN/33. pag. 1706

Comune di ÉTROUBLES. Deliberazione 27 marzo 2003, n. 14.

Variante non sostanziale n. 14 «realizzazione di pista carrabile a servizio frazione Lavanche» del vigente P.R.G.C. del Comune di ÉTROUBLES – Presa d'atto osservazioni e approvazione ai sensi dell'art. 16 L.R. 11/98. pag. 1707

Comune di GIGNOD. Deliberazione 5 febbraio 2003, n. 6.

Approvazione delle tariffe per la fornitura di acqua potabile – anno 2003. pag. 1708

ESPROPRIAZIONI

Decreto 19 marzo 2003, n. 202.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di sistemazione della strada in frazione Baravex Inferiore, in Comune di NUS. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 1650

Decreto 20 marzo 2003, n. 207.

Procedura espropriativa per realizzazione strada di collegamento dal sottopasso ferroviario alla strada Meran – Oley – Comune di MONTJOVET. Decreto di fissazione di indennità provvisoria. pag. 1652

Decreto 20 marzo 2003, n. 208.

Espropriazione per causa di pubblica utilità, relativo ai lavori di ricostruzione tratto di strada Meran – Bourg.

Ville d'AOSTE.

Avis de dépôt des actes afférents à une expropriation d'immeubles. Travaux de réaménagement de la route et d'entretien extraordinaire des chemins ruraux et de la colline – Sentier de Vignoles. page 1704

Commune de CHAMBAVE. Délibération n° 5 du 31 janvier 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 11 du PRGC. page 1705

Commune de COURMAYEUR. Délibération n° 11 du 3 février 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 7, relative à la voirie, et examen des observations y afférentes. page 1705

Commune de COGNE. Délibération n° 3 du 3 mars 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 30 du PRGC relative à la modification du plan détaillé des zones A de Lillaz – Tab. PN/33. page 1706

Commune d'ÉTROUBLES. Délibération du Conseil communal n° 14 du 27 mars 2003,

portant approbation, au sens de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, de la variante non substantielle n° 14 du P.R.G.C. en vigueur, relative à la réalisation d'une piste carrossable destinée à desservir le hameau de Lavanche, et constatation des observations y afférentes. page 1707

Commune de GIGNOD. Délibération n° 06 du 5 février 2003,

portant approbation des tarifs 2003 pour la fourniture de l'eau potable. page 1708

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 202 du 19 mars 2003,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement de la route au hameau de Baravex-Dessous, dans la commune de NUS, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente. page 1650

Arrêté n° 207 du 20 mars 2003,

portant expropriation des immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'une route reliant le passage sous le chemin de fer à la route Méran – Oley, dans la Commune de MONTJOVET, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente. page 1652

Arrêté n° 208 du 20 mars 2003,

portant expropriation, pour cause d'utilité publique, des immeubles nécessaires aux travaux de reconstruction du

Comune di MONTJOVET. Decreto di fissazione di indennità.

pag. 1653

Decreto 20 marzo 2003, n. 209.

Sistemazione acquedotto Rean – Mezein – Comune di SAINT-MARCEL. Decreto fissazione di indennità.

pag. 1654

Decreto 20 marzo 2003, n. 210.

Espropriazione per causa di pubblica utilità, relativo ai lavori di sistemazione della strada di accesso alla Frazione Lavanche. Comune di NUS. Decreto di fissazione di indennità.

pag. 1655

Città di AOSTA.

Avviso di deposito degli atti per l'esproprio di immobili. Intervento di sistemazione stradale e manutenzione straordinaria su strade rurale e collinari – sentiero di Vignoles.

pag. 1704

FINANZE

Délibération n° 578 du 24 février 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2003.

page 1664

Délibération n° 696 du 3 mars 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2003.

page 1665

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 824.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1668

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 825.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1669

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 826.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1671

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 827.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1672

tronçon de route allant de Méran au Bourg, dans la Commune de MONTJOVET, et fixation de l'indemnité y afférente.

page 1653

Arrêté n° 209 du 20 mars 2003,

portant fixation de l'indemnité afférente à l'expropriation des immeubles nécessaires en vue du réaménagement du réseau d'adduction d'eau, dans la Commune de SAINT-MARCEL.

page 1654

Arrêté n° 210 du 20 mars 2003,

portant expropriation, pour cause d'utilité publique, des immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la route d'accès au hameau de Lavanche, dans la Commune de NUS, et fixation de l'indemnité y afférente.

page 1655

Ville d'AOSTE.

Avis de dépôt des actes afférents à une expropriation d'immeubles. Travaux de réaménagement de la route et d'entretien extraordinaire des chemins ruraux et de la colline – Sentier de Vignoles.

page 1704

FINANCES

Deliberazione 24 febbraio 2003, n. 578.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2003.

page 1664

Deliberazione 3 marzo 2003, n. 696.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2003.

pag. 1665

Délibération n° 824 du 10 mars 2003,

rectifiant le budget prévisionnel 2003 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, le budget de gestion y afférent.

page 1668

Délibération n° 825 du 10 mars 2002,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2003 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion y afférent.

page 1669

Délibération n° 826 du 10 mars 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2003 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent.

page 1671

Délibération n° 827 du 10 mars 2003,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers, prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 1672

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 829.

Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 e conseguente modifica al bilancio di gestione, per l'iscrizione delle risorse finanziarie destinate al Fondo Unico Aziendale e non utilizzate al termine dell'esercizio finanziario 2002.

pag. 1677

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 830.

Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2003 per il trasferimento dall'apposito fondo in favore di pertinenti capitoli delle disponibilità finanziarie per l'attuazione del piano di politica del lavoro e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 1678

Délibération n° 832 du 10 mars 2003,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2003.

page 1684

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Decreto 21 marzo 2003, n. 212.

Decreto del Presidente della Regione sullo stato di eccezionale pericolo di innesco e propagazione di incendi boschivi.

pag. 1657

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 1704

FORMAZIONE PROFESSIONALE

Decreto 19 marzo 2003, n. 205.

Composizione della commissione esaminatrice del corso n. 13C443018IND «Programma MOUS», da realizzarsi in regime di convenzione con l'«ELEA FP S.c.r.l.» (P. IVA 05015960015).

pag. 1651

Decreto 24 marzo 2003, n. 215.

Composizione della commissione esaminatrice del modulo specialistico C del corso per responsabile tecnico di imprese che effettuano la gestione di rifiuti.

pag. 1659

Decreto 24 marzo 2003, n. 216.

Costituzione della commissione esaminatrice per il rilascio degli attestati di qualifica professionale di secondo livello agli allievi delle classi 5A e 5B «Tecnico dei Servizi Turistici» dell'Istituzione scolastica di istruzione tecnica commerciale e per geometri e professionale di CHÂTILLON.

pag. 1660

Délibération n° 829 du 10 mars 2003,

portant rectification du budget prévisionnel 2003 de la Région et modification du budget de gestion y afférent du fait de l'inscription des crédits destinés au fonds unique d'établissement et qui n'ayant pas été utilisés à la fin de l'exercice 2002.

page 1677

Délibération n° 830 du 10 mars 2003,

portant rectification du budget prévisionnel 2003 de la Région du fait du virement des crédits nécessaires à la concrétisation du plan de politique de l'emploi du fonds prévu à cet effet aux chapitres de la partie dépenses, ainsi que modification du budget de gestion y afférent.

page 1678

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 832.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2003.

pag. 1684

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Arrêté n° 212 du 21 mars 2003,

portant déclaration de grave danger de déclaration et de propagation d'incendies de forêts.

page 1657

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 1704

FORMATION PROFESSIONNELLE

Arrêté n° 205 du 19 mars 2003,

portant composition du jury chargé d'examiner les élèves du cours n° 13C443018IND «Programme MOUS», réalisé sur la base d'une convention passée avec l'«ELEA FP S.c.r.l.» (n° d'immatriculation IVA 05015960015).

page 1651

Arrêté n° 215 du 24 mars 2003,

portant composition du jury du cours de formation professionnelle pour responsable technique des entreprises d'évacuation des ordures – module spécialisé C.

page 1659

Arrêté n° 216 du 24 mars 2003,

portant composition du jury pour la délivrance des certificats de qualification professionnelle du deuxième niveau aux élèves des classes 5° A et 5° B de la filière «Techniciens des services touristiques» du lycée technique commercial pour géomètres et professionnel de CHÂTILLON.

page 1660

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

Ordinanza 24 marzo 2003, n. 217.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico nella Dora Baltea, in loc. Le Pont, di acque reflue urbane non trattate provenienti dalla rete fognaria del Comune di LA SALLE, a seguito di lavori di straordinaria manutenzione.

pag. 1661

Ordinanza 24 marzo 2003, n. 218.

Disposizioni urgenti in merito allo scarico in acque superficiali di acque reflue non trattate urbane provenienti dall'impianto di depurazione della rete fognaria, ubicato in Comune di AYAS, loc. Corbet.

pag. 1661

LAVORO

Deliberazione 31 marzo 2003, n. 1170.

Approvazione dell'avviso pubblico per la presentazione di progetti di istruzione e formazione tecnica superiore (IFTS) per l'anno 2002/2003.

pag. 1686

NOMINE

Decreto 24 marzo 2003, n. 214.

Nomina commissario straordinario per l'amministrazione ed il rinnovo degli organi statutari del consorzio di miglioramento fondiario «Delle acque del canale del Borgo» con sede nel Comune di CHÂTILLON.

pag. 1658

Délibération n° 815 du 5 mars 2003,

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de M. Ettore MARCOZ en qualité de Président du Conseil d'administration, représentant de la Région, de «Raccordo Autostradale Valle d'Aosta S.p.A.», pour les années 2003/2005.

page 1665

Délibération n° 816 du 5 mars 2003,

portant désignation, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, des MM. Piero BAL et Ernesto DEMARIE en qualité de conseillers, représentants de la Région, au sein du Conseil d'administration de «Raccordo Autostradale Valle d'Aosta S.p.A.», pour les années 2003/2005.

page 1666

Délibération n° 817 du 5 mars 2003,

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de M. Lorenzo CHENTRE en qualité de Président du Conseil d'administration, représentant de la Région, de «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», pour les années 2003/2005.

page 1666

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

Ordonnance n° 217 du 24 mars 2003,

portant mesures urgentes en matière de déversement dans la Doire Baltée, au Pont, des eaux usées domestiques non traitées provenant du réseau d'égouts de la commune de LA SALLE, en raison de l'exécution de travaux d'entretien extraordinaire.

page 1661

Ordonnance n° 218 du 24 mars 2003,

portant mesures urgentes en matière de déversement dans des eaux superficielles des eaux usées domestiques non traitées provenant de la station d'épuration des eaux d'égout de la Commune d'AYAS située à Corbet.

page 1661

EMPLOI

Délibération n° 1170 du 31 mars 2003,

portant approbation de l'appel à projets d'istruzione et de formation techniques supérieures (IFTS) 2002/2003.

page 1686

NOMINATIONS

Arrêté n° 214 du 24 mars 2003,

portant nomination du commissaire extraordinaire chargé de la gestion et du renouvellement des organes statutaires du consortium d'amélioration foncière «Delle acque del Canale del Borgo», dont le siège est dans la commune de CHÂTILLON.

page 1658

Deliberazione 5 marzo 2003, n. 815.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del Sig. Ettore MARCOZ quale rappresentante della Regione, con funzioni di presidente, in seno al Consiglio di amministrazione della società «Raccordo autostradale Valle d'Aosta S.p.A.», per il periodo 2003/2005.

pag. 1665

Deliberazione 5 marzo 2003, n. 816.

Designazione, ai sensi della legge regionale n. 11/97, dei Sigg. Piero BAL e Ernesto DEMARIE, quali rappresentanti della Regione, con funzioni di consiglieri, in seno al Consiglio di amministrazione della società «Raccordo autostradale Valle d'Aosta S.p.A.», per il periodo 2003/2005.

pag. 1666

Deliberazione 5 marzo 2003, n. 817.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del Sig. Lorenzo CHENTRE quale rappresentante della Regione, con funzioni di presidente, in seno al Consiglio di amministrazione della «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», per il periodo 2003/2005.

pag. 1666

Délibération n° 818 du 5 mars 2003,

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, des MM. Giuseppe BETHAZ, Giovanni D'ARGENIO, Vanni FLORIO, Jean-Louis QUENDOZ en qualité de conseillers, représentant de la Région, de «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», pour les années 2003/2005.

page 1667

Délibération n° 819 du 5 mars 2003,

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de M. Claudio BENZO en qualité de Président du Conseil de surveillance, représentant de la Région, de «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», pour les années 2003/2005.

page 1667

Délibération n° 820 du 5 mars 2003,

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de M. Ruggero MILLET en qualité de membre titulaire, représentant de la Région, au sein du Conseil de surveillance de «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», pour les années 2003/2005.

page 1667

Délibération n° 821 du 5 mars 2003,

portant nomination, aux termes de la Loi régionale n° 11/1997, de M. Gianni FRAND GENISOT en qualité de membre suppléant, représentant de la Région, au sein du Conseil de surveillance de «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», pour les années 2003/2005.

page 1668

OPERE PUBBLICHE

Decreto 20 marzo 2003, n. 209.

Sistemazione acquedotto Rean – Mezein – Comune di SAINT-MARCEL. Decreto fissazione di indennità.

pag. 1654

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 1702

SPORT E TEMPO LIBERO

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 1702

TERRITORIO

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 12).

pag. 1701

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 18).

pag. 1702

Deliberazione 5 marzo 2003, n. 818.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, dei Sigg. Giuseppe BETHAZ, Giovanni D'ARGENIO, Vanni FLORIO e Jean-Louis QUENDOZ, quali rappresentanti della Regione, con funzioni di consiglieri, in seno al Consiglio di amministrazione della «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», per il periodo 2003/2005.

pag. 1667

Deliberazione 5 marzo 2003, n. 819.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/1997, del Sig. Claudio BENZO quale rappresentante della Regione in seno al Collegio sindacale della «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», per il periodo 2003/2005.

pag. 1667

Deliberazione 5 marzo 2003, n. 820.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del Sig. Ruggero MILLET quale rappresentante della Regione in seno al Collegio sindacale della «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», con funzioni di sindaco effettivo, per il periodo 2003/2005.

pag. 1667

Deliberazione 5 marzo 2003, n. 821.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del Sig. Gianni FRAND GENISOT quale rappresentante della Regione in seno al Collegio sindacale della «Società Italiana Traforo Gran San Bernardo S.p.A.», con funzioni di sindaco supplente, per il periodo 2003/2005.

pag. 1668

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 209 du 20 mars 2003,

portant fixation de l'indemnité afférente à l'expropriation des immeubles nécessaires en vue du réaménagement du réseau d'adduction d'eau, dans la Commune de SAINT-MARCEL.

page 1654

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 1702

SPORTS ET LOISIRS

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 1702

TERRITOIRE

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 12).

page 1701

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 14/1999, art. 18).

page 1702

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 18). pag. 1702

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 9). pag. 1703

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 1703

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n. 14/1999, art. 12). pag. 1704

TRASPORTI

Decreto 19 marzo 2003, n. 202.

Espropriazione di terreni necessari ai lavori di sistemazione della strada in frazione Baravex Inferiore, in Comune di NUS. Decreto di fissazione indennità provvisoria. pag. 1650

Decreto 20 marzo 2003, n. 207.

Procedura espropriativa per realizzazione strada di collegamento dal sottopasso ferroviario alla strada Meran - Oley - Comune di MONTJOVET. Decreto di fissazione di indennità provvisoria. pag. 1652

Decreto 20 marzo 2003, n. 208.

Espropriazione per causa di pubblica utilità, relativo ai lavori di ricostruzione tratto di strada Meran - Bourg. Comune di MONTJOVET. Decreto di fissazione di indennità. pag. 1653

Decreto 20 marzo 2003, n. 210.

Espropriazione per causa di pubblica utilità, relativo ai lavori di sistemazione della strada di accesso alla Frazione Lavanche. Comune di NUS. Decreto di fissazione di indennità. pag. 1655

UNIONE EUROPEA

Deliberazione 31 marzo 2003, n. 1170.

Approvazione dell'avviso pubblico per la presentazione di progetti di istruzione e formazione tecnica superiore (IFTS) per l'anno 2002/2003. pag. 1686

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Deliberazione 10 marzo 2003, n. 883.

Approvazione dell'istituzione di tre zone carenti straordinarie di pediatria di libera scelta, in applicazione dell'art. 15 dell'Accordo regionale approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 3781 in data 14 otto-

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 18). page 1702

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 9). page 1703

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 12). page 1703

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 14/1999, art. 12). page 1704

TRANSPORTS

Arrêté n° 202 du 19 mars 2003,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réaménagement de la route au hameau de Baravex-Dessous, dans la commune de NUS, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente. page 1650

Arrêté n° 207 du 20 mars 2003,

portant expropriation des immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'une route reliant le passage sous le chemin de fer à la route Méran - Oley, dans la Commune de MONTJOVET, et fixation de l'indemnité provisoire y afférente. page 1652

Arrêté n° 208 du 20 mars 2003,

portant expropriation, pour cause d'utilité publique, des immeubles nécessaires aux travaux de reconstruction du tronçon de route allant de Méran au Bourg, dans la Commune de MONTJOVET, et fixation de l'indemnité y afférente. page 1653

Arrêté n° 210 du 20 mars 2003,

portant expropriation, pour cause d'utilité publique, des immeubles nécessaires aux travaux de réaménagement de la route d'accès au hameau de Lavanche, dans la Commune de NUS, et fixation de l'indemnité y afférente. page 1655

UNION EUROPÉENNE

Délibération n° 1170 du 31 mars 2003,

portant approbation de l'appel à projets d'istruzione et de formation techniques supérieures (IFTS) 2002/2003. page 1686

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Délibération n° 883 du 10 mars 2003,

portant approbation de l'institution, à titre extraordinaire, de trois zones où l'assistance assurée par les pédiatres à choix libre est insuffisante, en application de l'art. 15 de l'accord régional approuvé par la délibéra-

bre 2002.
pag. 1684

Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d’Aosta.

Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l’Unità Sanitaria Locale della Valle d’Aosta.
pag. 1708

URBANISTICA

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n. 14/1999, art. 9).
pag. 1703

Comune di CHAMBAVE. Deliberazione 31 gennaio 2003, n. 5.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. n. 11.
pag. 1705

Comune di COURMAYEUR. Deliberazione 3 febbraio 2003, n. 11.

Variante non sostanziale n. 7 – viabilità – esame osservazioni e approvazione.
pag. 1705

Comune di COGNE. Deliberazione 3 marzo 2003, n. 3.

Approvazione della variante non sostanziale al P.R.G.C. (n. 30) relativamente alla modifica della cartografia particolareggiata delle zone «A» di Lillaz – Tav. PN/33.
pag. 1706

Comune di ÉTROUBLES. Deliberazione 27 marzo 2003, n. 14.

Variante non sostanziale n. 14 «realizzazione di pista carrabile a servizio frazione Lavanche» del vigente P.R.G.C. del Comune di ÉTROUBLES – Presa d’atto osservazioni e approvazione ai sensi dell’art. 16 L.R. 11/98.
pag. 1707

Comune di GIGNOD. Deliberazione 5 febbraio 2003, n. 6.

Approvazione delle tariffe per la fornitura di acqua potabile – anno 2003.
pag. 1708

ZONA FRANCA

Circolare 19 marzo 2003, n. 8.

Comunicazione della scadenza dei bollini per l’acquisto di generi contingentati in esenzione fiscale.
pag. 1663

tion du Gouvernement régional n° 3781 du 14 octobre 2002.
page 1684

Unité sanitaire locale de la Vallée d’Aoste.

Avis de tirage au sort des membres des jurys des concours externes, sur titres et épreuves, organisés en vue de pourvoir des postes vacants à l’organigramme de l’Unité sanitaire locale de la Vallée d’Aoste.
page 1708

URBANISME

Avis de dépôt d’une étude d’impact sur l’environnement (L.R. n° 14/1999, art. 9).
page 1703

Commune de CHAMBAVE. Délibération n° 5 du 31 janvier 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 11 du PRGC.
page 1705

Commune de COURMAYEUR. Délibération n° 11 du 3 février 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 7, relative à la voirie, et examen des observations y afférentes.
page 1705

Commune de COGNE. Délibération n° 3 du 3 mars 2003,

portant approbation de la variante non substantielle n° 30 du PRGC relative à la modification du plan détaillé des zones A de Lillaz – Tab. PN/33.
page 1706

Commune d’ÉTROUBLES. Délibération du Conseil communal n° 14 du 27 mars 2003,

portant approbation, au sens de l’art. 16 de la LR n° 11/1998, de la variante non substantielle n° 14 du P.R.G.C. en vigueur, relative à la réalisation d’une piste carrossable destinée à desservir le hameau de Lavanche, et constatation des observations y afférentes.
page 1707

Commune de GIGNOD. Délibération n° 06 du 5 février 2003,

portant approbation des tarifs 2003 pour la fourniture de l’eau potable.
page 1708

ZONE FRANCHE

Circulaire n° 8 du 19 mars 2003,

relative à l’expiration des tickets des produits contingentés en exemption fiscale.
page 1663